

# MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 12/12/2020

www.micul-fermier.ro

## POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL FABRICAT IN PRC

EMAIL: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

- ▶ **MATERIALE NON-COROZIVE**
- ▶ **GREUTATE REDUSA**
- ▶ **USOR DE MANEVRAT**



MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

GF-2050

GF-2051

GF-2052

GF-2053



RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE  
CITITI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE  
ÎN FUNCȚIUNE A POMPEI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚA!  
NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCATORUL  
DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCĂ LA PIERDEREA GARANȚIEI!  
PĂSTRATI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2020 Toate drepturile rezervate

- PAGINĂ INTENȚIONAT GOALĂ -

RO

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

----- **Pompă apă submersibilă GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053** -----

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

**SC Golden Fish SRL**

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

## CUPRINS:

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE	1.	INFORMAȚII GENERALE.....	5
		1.1.DESCRIERE MANUAL .....	5
		1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	5
		1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ .....	5
	2.	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	6
		2.1.PRECAUȚII GENERALE.....	6
		2.2.SECURITATE PERSONALĂ .....	6
		2.3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ.....	7
		2.4. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR.....	8
	3.	DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI .....	9
		3.1 DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2050 .....	9
		3.2 DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2051 .....	10
		3.3 DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2052 .....	11
		3.4 DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2053 .....	12
		3.5 SPECIFICAȚII TEHNICE.....	13
	4.	PREGĂTIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....	14
	5.	INSTRUCȚIUNI DE OPERARE .....	16
	6.	ÎNTREȚINERE CURĂȚARE ȘI ELIMINARE PRODUS .....	18
	6.1.ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE .....	18	
	6.2.ELIMINARE PRODUS.....	19	
7.	PROBLEME SI REMEDII .....	20	
8.	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....	21	
9.	CERTIFICAT DE GARANTIE .....	22	

RO

## 1. INFORMAȚII GENERALE

### 1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

### 1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

### 1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

#### PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

#### ATENȚIE


În cazul în care trebuie să acordați maxima atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.

#### INFORMAȚII IMPORTANTE

În cazul unor informații particulare.

#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	<b>ATENȚIE</b> Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	<b>PERICOL GENERAL</b> Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	<b>PERICOL ELECTRIC</b> Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	<b>INTERVENȚIE MECANICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	<b>INTERVENȚIE ELECTRICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	<b>ÎMPĂMÂNTARE</b> Necesită legătura de împământare.
	<b>PRIM AJUTOR ÎN CAZ DE ACCIDENT</b>

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările pompei submersibile precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Pompa de apă submersibilă **GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053**, este un produs de uz gospodăresc perfectă pentru extragerea apelor din piscine, fântâni, irigații grădini, evacuarea apei din subsoluri inundate, chiuvete, rezervoare, băi, chiar și pentru operarea cascadelor.

Pompa submersibilă de apă este construită pentru a oferi eficiență optimă, costuri reduse pe termen lung și o fiabilitate de funcționare mare, indiferent de aplicație.

Este necesar să vă asigurați că motarea și conectarea electrică se face cu protecție la variații de tensiune și suprasarcină. Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc piese sau accesorii. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

### 2.2. Securitate personală

Acesta pompa submersibilă a fost proiectată pentru uzul casnic.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra pompei și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu interveniți asupra pompei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

Evitați pornirea accidentală a pompei. Aceasta poate duce la vătămări corporale.

Nu utilizați pompa în puțuri, piscine, iazuri sau rezervoare de apă, dacă sunt persoane în imediata vecinătate a pompei.



#### ATENȚIE

**NU forțați pompa submersibilă!**

Folosiți-o corect pentru aplicația dvs. O pompă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectată.



#### ATENȚIE

Se interzice utilizarea pompei de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



#### PERICOL

Pompa submersibilă trebuie utilizată numai de către persoane bine instruite cu privire la funcționarea, întreținerea și regulile de siguranță prezentate în acest manual. Folosirea incorectă a pompei poate provoca vătămarea operatorului.



#### PERICOL

Nu lăsați persoane sau animale să înoate în zona de acționare a pompei, există risc de moarte prin electrocutare.

Nu depozitați aparatele electrice la îndemâna copiilor.



#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

Este interzis să lucrați cu pompa în exteriorul apei.



#### INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Evitați pornirea accidentală.

În cazul în care apare un blocaj neașteptat în funcționare, opriți motorul electric și deconectați pompa de la rețeaua electrică. Nu continuați să introduceți pompa în apă dacă sesizați anomalii în funcționarea acesteia.



#### ATENȚIE

Evitați funcționarea pompei în gol. Nu poate fi folosită pentru a pompa apă de băut. Evitați funcționarea pompei în apă cu nisip.

Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Înainte de fiecare utilizare, inspectați starea motorului și transmisia pentru a identifica even-



tuale corpuri străine sau uzura excesivă.

Pe măsură ce va obișnuiți cu produsului NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță.

**ATENȚIE**

**Lubrifiantul rezidual sau orice alte impurități pătrunse în corpul pompei influențează buna funcționare a acesteia.**

Dacă utilizați această pompă în mod impropriu sau incorect, puteți suferi răni personale grave.

Înainte de prima utilizare (incluzând testul de direcție rotativă), pompa trebuie scufundată apă.

Opriti pompa atunci cand observați o funcționare anormală, cum ar fi: căderi de tensiune sau tensiune electrică anormală, pompa se oprește brusc și în mod repetat.

După utilizarea pompei decuplați complet alimentarea electrică.

**ATENȚIE**

**Opriti imediat pompa dacă apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.**

**ATENȚIE**

**Nu utilizați și nu interveniți asupra pompei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări grave.**

**Verificari înainte de utilizare**

Nu utilizați pompa pentru aspirarea altor lichide sau substanțe decât cele precizate în aceste instrucțiuni.

Acordați o atenție specială la a nu dirija jetul asupra persoanelor sau obiectelor, udarea panourilor electrice sau a altor componente electrice sub tensiune vă expune riscului de electrocutare.

Nu modificați nici o parte a pompei pentru a nu compromite siguranța operatorului și validitatea garanției.

În cazul defecțiunii componentelor sau tubulaturii aveți grijă ca lichidul să nu se disperseze în mediul ambiant. Reparațiile trebuie efectuate doar cu piese de schimb originale.

Din motive de siguranță operatorul trebuie să se limiteze la simplul control și la operații reduse de întreținere obișnuită, așa cum prevede acest manual tehnic,

în timp ce pentru reparații sau substituirii de piese este necesar să vă adresați centrelor noastre de asistență. Intervenția directă duce la pierderea garanției și expune la operații nesigure și potențial periculoase.

Nu lăsați pompa să funcționeze la o adâncime mai mare față de adâncimea destinată, pentru a evita deteriorarea motorului cât și supraîncărcarea lui.

Înainte de începerea operării, așezați pompa într-un loc unde adâncimea apei este de aproximativ 1m pentru a verifica dacă aceasta funcționează corespunzător. După această verificare puteți așeza pompa la adâncimea necesară.

Dacă bazinul sau puțul este prea adânc atunci trebuie să schimbați cablul electric cu altul care să aibă o lungime potrivită.

Nu pompați substanțe agresive, abrazive (cu proprietăți abrazive), corozive, inflamabile sau explozibile, apă sărată, detergenți, alimente, agenți chimici, fluide acide sau alcaline. În caz contrar există pericolul de a deteriora pompa.

Asigurați-vă că pompa a fost lubrifiată corespunzător.

Datorită prezenței lubrifianului există riscul contaminării apei. Din acest motiv pompa nu poate fi utilizată pentru apă potabilă sau pentru apa din iazuri cu pești sau cu plante.

Supravegheați pompa în timpul funcționării pentru a detecta la timp oprirea automată sau funcționarea în gol. Verificați-o înainte de fiecare utilizare dacă prezintă deteriorări sau deformări.

Nu utilizați pompa în funcționare continuă, de exemplu pentru cursurile de apă ale iazurilor din grădină.

Pompa nu a fost proiectată să suporte o supraîncălzire continuă. Acest mod de lucru va conduce la scurtarea duratei de viață și pierderea garanției.

**2.3. Instrucțiuni de siguranță electrică**

Asigurați-vă că alimentarea cu curent se face la aceeași tensiune și frecvența indicată pe plăcuța cu specificații. Tensiunea sau frecvența incorectă pot provoca incendii sau deteriora grav moara electrică.

**PERICOL ELECTRIC**

**Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe pompa 230 V, 50 Hz.**

Tensiunea de funcționare a pompei este de 230 V / 50 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9÷1,1 din valoarea nominală.

Este necesar să vă asigurați că montarea și conectarea electrică se face cu protecție la variații de tensiune și suprasarcină. Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului.

În lipsa împământării electrice pompa poate provoca electrocutări. **Nu legați împământarea la o conductă de alimentare cu gaz.**

Conexiunea electrică trebuie să fie echipată cu un separator de curent rezidual extrem de sensibil (întrerupător FI):  $\Delta = 30 \text{ mA}$ .

Pompa submersibilă este livrată cu un cablu de alimentare cu împământare cu 3 fire. Evitați să utilizați cabluri prelungitoare, dar dacă o faceți utilizați numai cablu cu împământare cu 3 fire, cu cât mai puține conexiuni de prelungire a alimentării. Conectați ținând cont de culoarea firelor, într-un mod corespunzător.

Nu transportați pompa ținându-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a o deconecta din priză.

Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare.

Pentru a evita pericolele sau șocul electric opriți pompa și scoateți ștecherul din priză înainte de a lucra la conexiunile electrice.



### PERICOL ELECTRIC

**Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.**

RO

Țineți cablul electric de alimentare al pompei, la distanță față de sursele de căldură.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare.



### PERICOL

**Nu scufundați în apa cablul de alimentare al pompei pentru a evita electrocutările.**

Scoateți pompa din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare.

În caz că pompa este departe de sursa de alimentare,

vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:

Lungimea cablului (m)	Dimensiunea secțiunii cablului (mm)
<100	1.5
>100	2.5

Poziționați întotdeauna pompa astfel încât acționarea accidentală să nu fie posibilă. După fiecare utilizare scoateți-o de sub tensiune.

### 2.4. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea pompei și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



### PRIM AJUTOR

**Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți pompa. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.**

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.



**3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI****3.1 Descrierea produsului GF-2050****POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ**

GF-2050



Fig.1



Fig.2

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Nr.	Descriere
1	Conector furtun
2	Cablu alimentare
3	Mâner
4	Valvă aerisire
5	Corp pompă
6	Grătar aspirație

**Conținut colet:**

- Pompa apă submersibilă;
- Manual instrucțiuni utilizare
- Cutie de transport.

RO

## 3.2 Descrierea produsului GF-2051

## POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

GF-2051



Fig.3



Fig.4

RO

Nr.	Descriere
1	Conector furtun
2	Cablu alimentare
3	Mâner
4	Valvă aerisire
5	Corp pompă
6	Grătar aspirație

## Conținut colet:

- Pompa apă submersibilă;
- Manual instrucțiuni utilizare
- Cutie de transport.

## 3.3 Descrierea produsului GF-2052

## POMPA APĂ SUBMERSIBILĂ

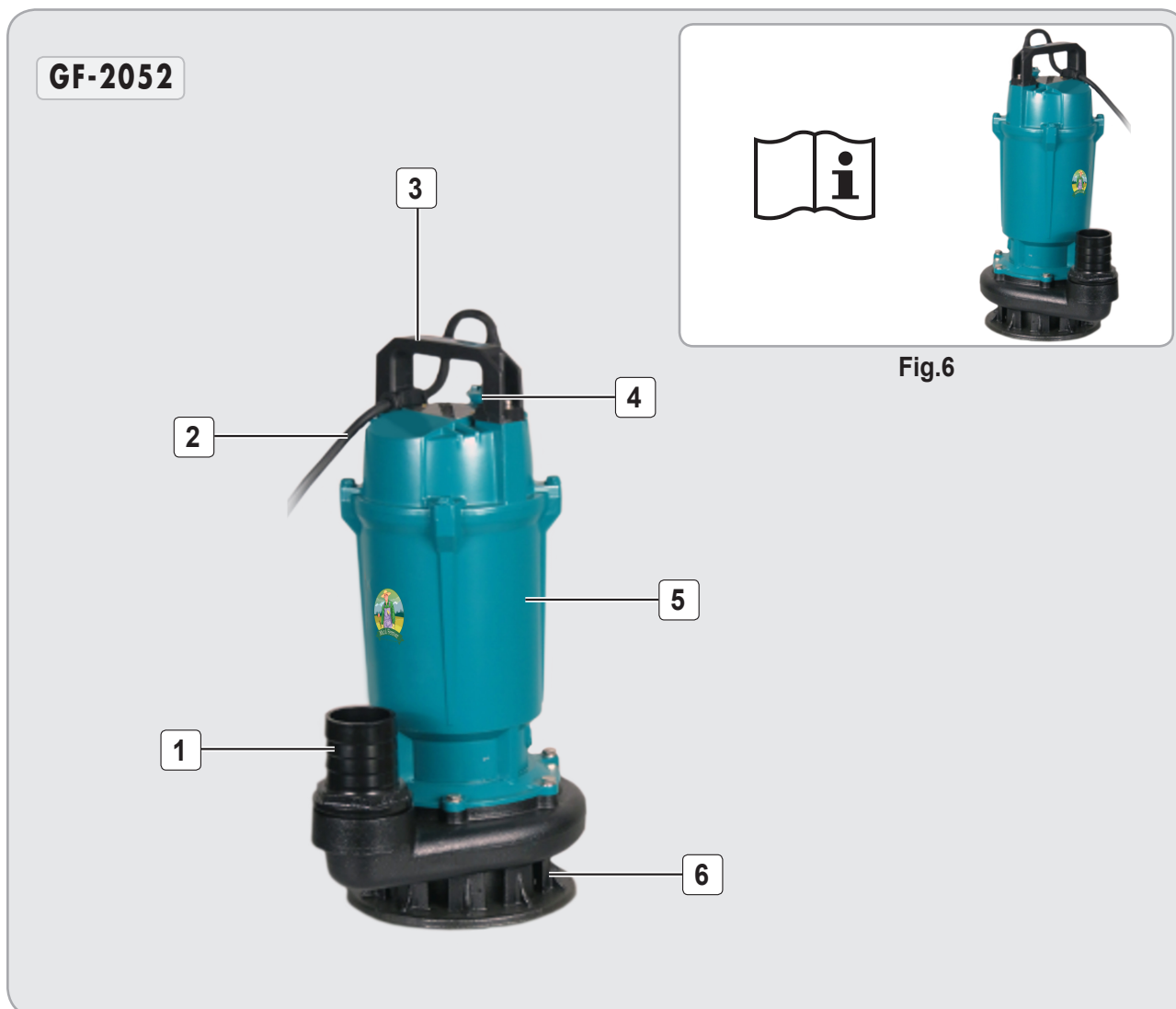


Fig.5

Nr.	Descriere
1	Conector furtun
2	Cablu alimentare
3	Mâner
4	Valvă aerisire
5	Corp pompă
6	Grătar aspirație

## Conținut colet:

- Pompa apă submersibilă;
- Manual instrucțiuni utilizare
- Cutie de transport.

## 3.4 Descrierea produsului GF-2053

## POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

GF-2053



Fig.7



Fig.8

RO

Nr.	Descriere
1	Conector furtun
2	Cablu alimentare
3	Mâner
4	Valvă aerisire
5	Corp pompă
6	Grătar aspirație

## Conținut colet:

- Pompa apă submersibilă;
- Manual instrucțiuni utilizare
- Cutie de transport.

**3.5 Specificații tehnice**

**Pompa de apă submersibilă GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053**, este un produs de uz gospodăresc perfectă pentru extragerea apelor din piscine, fântâni, irigații grădini, evacuarea apei din subsoluri inundate, chiuvete, rezervoare, băi, chiar și pentru operarea cascadelor.

Pompa submersibilă de apă este construită pentru a oferi eficiență optimă, costuri reduse pe termen lung și o fiabilitate de funcționare mare, indiferent de aplicație.

Pompa de apă submersibilă model GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053 are următoarele caracteristici:

- Realizată în întregime din materiale non-corozive și rezistente la uzură

Pompa de apă submersibilă prezintă următoarele caracteristici tehnice:

- Design ergonomic pentru o manipulare ușoară și un plus de confort.
- Productivitate foarte mare, de la 167 l/min (**GF-2050, GF-2051**), 500 l/min (**GF-2052**) până la 585 l/min (**GF-2053**);
- Construită din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă;
- Produs cu raport preț/calitate excelent.
- Consum redus de energie
- Motor inovator
- Această pompă trebuie folosită numai pentru destinația pentru care a fost construită.

Caracteristică	Model			
	GF-2050	GF-2051	GF-2052	GF-2053
Putere	0.75kW/1.01cp			2.2 kW/2.95 cp
Tensiune/Frecvență	230 V / 50 Hz			
Debit maxim	167 l/min		500 l/min	585 l/min
Turație maximă	2850 rot/min			
Înălțime totală de pompare	18 m	20 m	6 m	15 m
Adâncime maxima de aspirare	5 m			
Temperatura max a lichidului	35°C			
Autoamorsanta				
Materialul corpului	Fonta			
Material arbore rotor	Oțel			
Bobinaj	Cupru			
Lungime cablu de alimentare	10 m		8 m	10 m
Clasa de etanșitate (grad protecție praf și umezeala)	IP68			
Clasa de izolație	B			
Clasa protecție electrică	Clasa 2			
Dimensiune	45x27.5x23			54.5x33x23.7
Număr de unități per bax	1			
Greutate netă				
Greutate brută				

#### 4. PREGĂTIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Instalarea pompei trebuie efectuată de către o persoană instruită în lucrul cu Pompa submersibilă apă **GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053**.



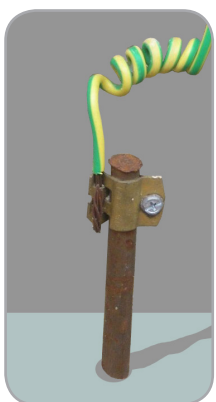
##### ATENȚIE

În timpul întregului proces de instalare, pompa nu trebuie să fie conectat la rețeaua electrică.



##### PERICOL ELECTRIC

Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe pompă 230 V, 50 Hz.



Asigurați împământarea electrică înainte de conectarea pompei la sursa de energie electrică. În caz contrar pompa poate provoca electrocutări. **Nu legați împământarea la o conductă de alimentare cu gaz.**

Conexiunea electrică trebuie să fie echipată cu un separator de curent rezidual extrem de sensibil (întrerupător FI):  $\Delta = 30 \text{ mA}$ .

##### Amplasare

La poziționarea pompei, asigurați-vă că adâncimea maximă de scufundare indicată în datele tehnice nu va fi depășită.

De asemenea, trebuie să vă asigurați că nivelul minim de autoamorsare nu este sub limitele tehnice. Dacă totul este setat corect, nivelul apei poate scădea până la nivelul minim de aspirație odată ce pompa funcționează, după care aceasta se oprește.

Poziționați pompa pe un teren solid. Evitați plasarea pe pietre instabile sau în nisip.

La poziționarea pompei, asigurați-vă că pompa nu se poate răsturna și nu se scufunda în sol la nivelul orificiilor de admisie. Trebuie evitată aspirarea nisipului, noroiului sau a altor materiale similare.

Pompa poate fi amplasată în apă la adâncimea corectă cu ajutorul unei frânghii. Pentru suspendarea și/sau retragerea pompei, folosiți o frânghie suficient

de groasă și lungă pe care o puteți lega de mânerul de prindere cu un nod dublu.

Pompa se va scufunda în poziție ușor înclinată la contactul cu apa. Aceasta poziție înclinată ajută la deschiderea valvei de aerisire și evacuarea surplusului de aer.



##### INFORMAȚII

În caz de așezare repetată a pompei în apă cu ajutorul frânghiei, verificați regulat starea frânghiei. Aceasta se poate deteriora sau rupe, în timp.

Nu suspendați niciodată pompa folosind furtunul sau cablu de alimentare. Riscați deteriorarea gravă a pompei și în plus există riscul electrocutării ca urmare a desprinderii cablului de alimentare.

La fiecare 2m de cablu, legați împreună cablul de alimentare, sfoara de suspendare și furtunul cu o bandă adezivă sau cu ajutorul unor cleme din plastic. Lega-tura trebuie să se facă în așa fel încât cablul de alimentare și furtunul să nu fie tensionate sau supuse la întindere. Greutatea pompei trebuie să fie preluată exclusiv de sfoara de suspendare. Se recomandă ca primul punct de legare să fie făcut la 20...30cm de pompă.

Nu loviți sau apăsați cablul și nu îl folosiți pentru manevrare; dacă trageți de cablu, acesta se poate rupe și poate cauza șocuri electrice.

Toate conductele/furtunurile de conectare trebuie să strânse corespunzător pentru o bună etanșare. Eventualele scurgeri pot afecta performanțele pompei sau buna funcționare a acesteia. Dacă este necesar, ca urmare a uzurii suprafețelor în contact, utilizați benzi de etanșare pentru a evita scurgerile.

Când strângeți îmbinările cu filet, vă rugăm să nu aplicați o forță excesivă care poate provoca daune. La montarea țevilor de conectare, trebuie să vă asigurați că pompa nu este expusă nici unei solicitări sau vibrații mecanice. Coductele de conectare nu trebuie să facă parte și din alte circuite de apă cu o pantă adversă.



**i** INFORMAȚII

**Țineți cont de faptul că, în timp, pe suprafața puțului se poate acumula mizerie și nisip, care poate duce la deteriorarea pompei. Puțurile forate au în general diametre mici și suprafețe reduse de apă. Dacă suprafața apei este prea redusă, nămolul din interiorul puțului se poate acumula rapid, ducând astfel la o funcționare „pe uscat” a pompei.**

**Conectarea furtunului de evacuare**

Furtunul transmite apa evacuată de pompă până la punctul de descărcare.

Pentru a evita pierderile dinamice de debit, trebuie să folosiți un furtun având cel puțin același diametru cu orificiul de evacuare al pompei.

La conectarea pompei respectați următoarele etape:

- Înșurubați cotul de conectare (1) în orificiul de evacuare al pompei, cu pipa de acces în sus. Fig 9
- Înșurubați niplul (2) în cotul de conectare (1).
- Fixați un furtun adecvat la unul dintre racordurile niplului.
- Pentru asigurarea unui debit optim, se recomandă utilizarea conexiunii cu diametrul cel mai mare posibil, în funcție de cerințele specifice ale utilizatorului.
- Niplul (2) are reducere de la 35mm la 25mm. Dacă folosiți un furtun de 35mm puteți să tăiați cu ajutorul unui cutit partea de reducere nefolosită.

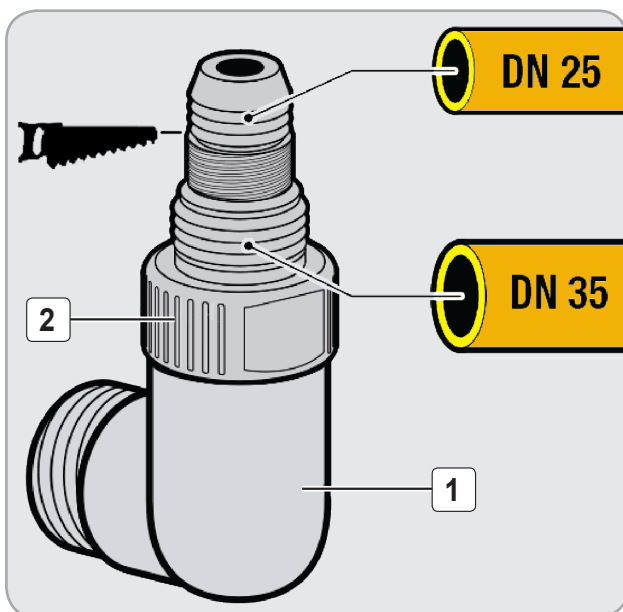


Fig.9

- Pentru o bună fixare a furtunului se recomandă folosirea unui colier.

**Conectarea staționară cu țevi de evacuare**

Dacă pompa este utilizată într-o instalație staționară, în mod permanent, dar fără o utilizare continuă, se recomandă conectarea evacuării cu țevi rigide.

La instalarea staționară se recomandă inserarea unei supape de reținere în conducta de evacuare a pompei, pentru a evita scurgerile de apă după oprirea pompei.

Pentru a facilita lucrările de întreținere, se recomandă instalarea pe lângă supapa de reținere și a unei supape de oprire în aval, imediat după pompă. Acest montaj este benefic pentru că împiedică linia de presiune să se usuce după dezasamblarea pompei.

**Conexiunea electrică:**

Este recomandată conectarea pompei la un circuit electric dedicat, cu împământare echipată cu o siguranță individuală de 6A.

Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare cu energie electrică este identică cu cea înscrisă pe eticheta pompei.

Electricianul responsabil cu realizarea conexiunilor electrice trebuie să verifice dacă legăturile sunt conforme cu standardele în vigoare, inclusiv legatura de împământare.

Circuitul electric trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de protecție la supracurent cu sensibilitate de 30mA (releu FI).

Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețeaua rezidențială.

Dacă observați orice defecțiune la cablul de alimentare sau la ștecher, nu încercați să le reparați singuri. Orice intervenție asupra părții electrice poate fi făcută numai de un specialist autorizat.

Dacă nu puteți evita utilizarea de prelungitoare, aveți grijă ca diametrul secțiunii cablului prelungitor folosit să fie același cu cel al cablului de alimentare original.

Pagubele produse din cauza scurtcircuitului nu sunt acoperite de garanție, iar costurile reparațiilor vor fi suportate de către utilizator.

## 5. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Dupa ce ați citit cu atenție acest manual puteți pune pompa în funcțiune luând în considerare următoarele indicații:

- Verificați dacă pompa este bine așezată pe fundul apei;
- Verificați cablul să fie întins corespunzător
- Verificați conexiunea electrică să fie de 230 V / 50 Hz;
- Verificați dacă fișa electrică se prezintă în bune condiții de lucru și contactul electric este bun;
- Asigurați-vă ca apa nu intră în contact cu alimentarea de la rețeaua electrică;
- Evitați ca pompa să lucreze în regim uscat (fără apă).

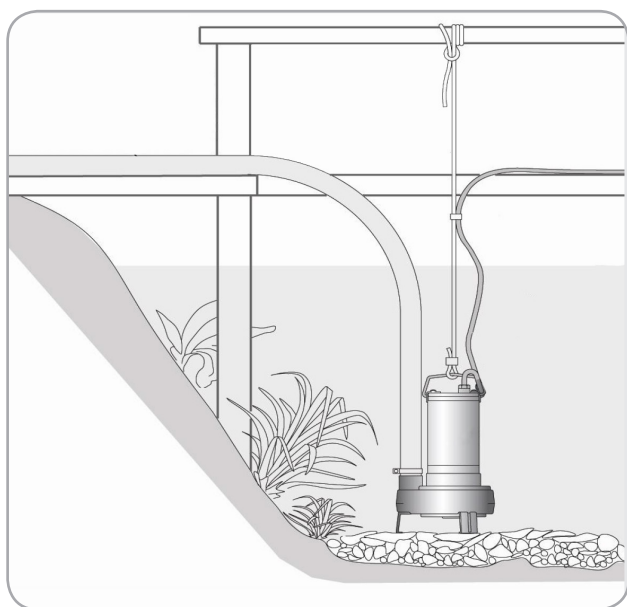


Fig.10

În funcție de punctele de pornire/oprire reglate, pompa va porni sau se va opri la un anumit nivel de apă.

RO

Asigurați-vă că aceste nivele (minim și maxim) pot fi atinse de pompă cu ușurință și în timp util de lucru.



### ATENȚIE

**Întrerupeți imediat funcționarea dacă pompa nu mai are suficientă apă de pompat.**

### Funcționarea automată

Odată ce pompa este pregătită, prin conectarea la priză pompa pornește automat la un anumit nivel al apei (înălțimea de pornire) și se oprește automat

atunci când apa coboară până la un anumit nivel (înălțimea de oprire).

### Operarea manuală

În cazul operării manuale, pompa submersibilă pornește atunci când este conectată la priză.

### Înainte de pornirea pompei verificați dacă:

- Temperatura maximă a apei este sub 35°C.
- Aciditatea PH între 6,5 și 8,5.
- Particulele solide conținute nu depășesc 3% iar granulozitatea nu mai mult de 2mm.
- Tensiunea și frecvența de alimentare se află în parametrii normali 220V/50Hz, cu fluctuații de 0,9-1,1 din valoarea nominală.
- Adâncimea de scufundare a pompei nu este mai mare de 5 m.
- Nu sunt opturate parțial sau total orificiile de aspirație.
- Conducta de refulare este curată și nu este parțial înfundată sau opturată.
- Înălțimea maximă de refulare nu este depășită.
- Nivelul apei nu coboară sub corpul pompei.
- Greutatea pompei nu este susținută de cablul de alimentare, conducte sau furtunuri. Pentru a poziționa, ridica sau pentru a transporta pompa, vă rugăm să folosiți numai mânerul de transport.
- Anterior pornirii, pompa nu a fost depozitată la temperaturi sub 0°C (apă reziduală care poate îngheța și prin urmare poate distruge componentele pompei).



### INFORMAȚII

**În cazul supraîncălzirii motorului, pompa se oprește datorită sistemului de protecție termică încorporat. După ce se răcește, motorul pornește automat.**

Pompa este echipată cu un sistem automat de aerisire a cărui funcție constă în evacuarea aerului din interior (amorsarea). În cazul în care nivelul apei scade sub cel al supapei de aerisire, se elimină câteva jeturi de apă prin aceasta. Fenomenul servește la evacuarea aerului din pompă și nu constituie un defect al acesteia.

În cazul operării manuale, dacă apa a fost pompată în întregime și ulterior apare o nouă scurgere, aceasta semnifică ca aerisirea nu se produce automat. În

acest caz, pompa trebuie oprită pentru scurt timp și apoi repornită.

Dacă s-a defectat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către personal calificat. Defecțiunile produse datorită scurt-circuitului nu sunt acoperite de garanție.

Dacă pompa nu funcționează corespunzător, pentru a nu pierde garanția, întrerupeți utilizarea acesteia și duceți-o la un centru service autorizat de către producător. Orice modificări sau transformări aduse pompei se vor efectua numai cu acordul companiei producătoare și numai utilizând componente originale, în caz contrar, garanția acordată nu mai este valabilă.

#### Opriți pompa în următoarele cazuri:

- în intervalele de timp în care nu o folosiți.
- dacă aceasta urmează să fie lăsată nesupravegheată.
- înainte efectuării operațiilor de întreținere și a celor de curățare.
- înainte montării sau demontării diverselor piese sau accesorii.
- în timp ce pompa este verificată din cauza descoperirii unor nereguli în funcționare.



#### ATENȚIE

**Opriți imediat pompa atunci când:**

- se întrerupe evacuarea apei în mod inexplicabil;
- constatați întreruperi ale curentului la priză, sau defectarea cablului;
- Simțiți fum sau miros de ars de la izolația supraîncălzită a cablului;

Înainte de a fi refolosită, ea trebuie verificată la un centru autorizat.

## 6. ÎNTREȚINERE CURĂȚARE ȘI ELIMINARE PRODUS

### 6.1. Întreținere și curățare



#### ATENȚIE

**Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.**

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține pompa în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele probleme.

Întotdeauna asigurați-vă că pompa este oprită înainte de a efectua inspecția sau întreținerea.

Pentru a menține SIGURANȚA ȘI FIABILITATEA produsului, reparațiile, orice altă întreținere sau reglare ar trebui să fie efectuate de către personal calificat și autorizat, folosind întotdeauna piesele de schimb originale.

Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea riscul de vătămare gravă.

Întreținerea trebuie efectuată numai de personal calificat în reparații. Deservirea sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate duce la un risc de rănire.

Întrețineți pompa cu grijă. Mențineți Pompa curată. Pompele întreținute corespunzător sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

Verificați alinierea sau cuplarea greșită a pieselor auxiliare, ruperea pieselor și orice altă conexiune greșită care ar putea afecta funcționarea pompei.

Dacă observați o piesă deteriorată opriți imediat utilizarea pompei. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab întreținute.

RO

Accesoriile care pot fi potrivite pentru o pompă, pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate pe o altă pompă.

Atunci când apar probleme în funcționarea pompei care se remarcă prin zgomot ciudat, debit mic la ieșirea apei, întreruperi dese în timpul lucrului, vă rugăm să opriți pompa imediat.

Dacă accidental în pompă au intrat substanțe lichide cu impurități peste limitele admise, sau substanțele chimice lichide, spălați părțile interioare ale pompei cu apă curată înainte de reutilizare.

După o funcționare a pompei de 2000 de ore este necesar să verificați uzura motorului și starea statorului de cauciuc. Dacă uzura este avansată, atunci este necesar să înlocuiți componenta uzată.

Perioada de verificare a uzurii va fi mai scurtă pentru pompele care transportă lichide ce au în compoziție impurități de mărime medie sau mare.

După o funcționare de 3000 de ore vă rugăm să înlocuiți uleiul de lubrefiere (ulei mecanic nr.3 sau nr.10 cu grad de umplere de până la 80% din volum).

De fiecare dată când înlocuiți un element mecanic de etanșare trebuie să faceți un test de verificare a etanșeității cu aer pentru a observa siguranța în exploatare a fiecărei părți componente a pompei.

Curățați cu apă curată după fiecare utilizare pompele care nu sunt instalate într-o poziție staționară.

Verificați regulat, la pompa instalată într-o poziție staționară, funcționarea comutatorului plutitor (cel târziu la fiecare trei luni).

Îndepărtați cu ajutorul unui jet de apă scamele și particulele fibroase, dacă acestea s-au acumulat în carcasa pompei.

Îndepărtați cu apă curată depunerile apărute pe comutatorul plutitor.

Regulat curățați de noroi fundul suprafeței de pompare (cel târziu la fiecare trei luni) și curățați și pereții puțului.

Atunci când pompa nu este întrebuințată pentru o perioadă mai lungă de timp, nu este recomandat să o lăsați în apă. Vă rugăm să o scoateți din apă și lăsați să se scurgă toată apa din interiorul pompei. Demontați partea superioară a pompei, scoateți statorul din cauciuc și adăugați puțin ulei pe șurub, pentru a evita repomirea cu dificultăți a pompei și apariția coroziunii.

Scufundați pompa într-un container cu apă curată și porniți-o pentru o perioadă scurtă pentru a clăti interiorul pompei.

Pentru curățarea carcasei folosiți o lavetă și în niciun caz benzină, soluții sau alte substanțe de curățare. În caz contrar există pericol de deteriorare a pompei.

Este interzisă demontarea și efectuarea oricăror operații de întreținere cu persoane neautorizate. Pe perioada garanției aceste operații se fac numai la punctele de service.

**Depozitare**

- Păstrați și depozitați pompa într-un loc răcoros și uscat. Nu lăsați pompa să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de 0°C, dacă pompa nu este folosită pe o perioadă mai lungă de timp.
- Înghețul deteriorează pompa și accesoriile acesteia deoarece acestea conțin întotdeauna urme de apă.
- Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.
- Ungeți pompa cu lubrifianți împotriva ruginii și lăsați-o să se usuce într-un loc bine ventilat.
- Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

**6.2. Eliminare produs**

Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer! Duceți pompa într-un centru de reciclare sau într-o instalație de reciclare resturi metalice și separat părțile din plastic.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material reciclabil, permite o eliminare compatibilă cu mediul și contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Ambalajul pompei este 100% reciclabil.

Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime. Promovați astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru informații suplimentare despre locurile unde să predați deșeurile electrice și

electronice, contactați primăria / municipalitatea, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



## 7. PROBLEME SI REMEDII

**ATENȚIE**

**Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.**

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a pompei. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Nu poate fi pornită	Conexiune electrică defectuoasă sau defecțiune a cablului.	Verificați priza, cablul, conexiunea, ștecherul. Contactați un specialist pentru eventualele reparații.
Debit insuficient	Înălțime de pompare prea mare.	Folosiți pompa conform specificațiilor.
	Filtrul pompei este obturat.	Curățați impuritățile, precum buruienile.
	Rotorul este uzat	Schimbați rotorul.
	Adâncimea de scufundare a pompei este prea mică și a fost aspirat aer	Ajustați adâncimea.
Oprirea bruscă din funcționare	Siguranța s-a ars.	Verificați înălțimea de pompare și tensiunea dacă sunt conforme cerințelor și reglați corespunzător.
	A fost întreruptă alimentarea cu energie sau o linie de alimentare este lipsă.	Verificați cauzele și remediați.
	Pompa s-a înfundat.	Demontați filtrul și carcasa pompei, îndepărtați impuritățile.
	Bobina statorului s-a ars.	Schimbați bobina
Înfășurarea statorului	Cablul de împământare a fost conectat greșit la sursa de alimentare sau o linie de alimentare este defazată.	Apelați la un service autorizat
	Scurgerile de garnitura mecanică a determinat scurtcircuitarea înfășurării unei faze sau cablu.	
	Rotorul este blocat.	
	Pornirea/oprirea repetată a motorului într-un timp scurt sau funcționarea fără apă pentru o perioadă prea lungă de timp.	
	Pompa a fost supraîncărcată.	



## DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului .....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului ..... Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, România
3. Denumire produs.....Pompă de apă submersibilă
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:.....GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053, Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile in legatură cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației UE
7. Directiva 2009/125/CE Cerințe în materie de proiectare ecologică
8. Regulamentul (UE) Nr. 547/2012 al Comisiei din 25 iunie 2012 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE
9. EN 809+A1:2010/AC:2010 Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
10. EN 12162+A1:2009 Pompe pentru lichide. Cerințe de securitate. Procedură pentru încercarea hidrostatică
11. EN ISO 20361:2009/AC:2010 Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cod de încercare la zgomot.
12. EN ISO 12100:2011 Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului
13. EN 60335-1:2012/AC:2014 Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Prescripții generale
14. EN 60335-2-41:2004/A2:2010 Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Prescripții particulare pentru pompe CEM:
15. EN 61000-3-2: 2006+A1:2010+A2:2010 Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 3-2: Limite. Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor <= 16 A pe fază)
16. EN 61000-3-3:2014 Compatibilitate electromagnetica (CEM). Limitarea variațiilor de tensiune pentru echipamente având un curent nominal <= 16 A pe fază
17. EN 61000-4-2:2009 Compatibilitate electromagnetica(CEM).
18. EN 61000-4-3:2006/A2:2011 Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 4-3: Tehnici de încercare și măsurare.
19. EN 55014-1:2007/A2:2012 Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice.
20. EN 62233:2008 Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic
21. EN 61000-3-3:2013 - Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limitarea schimbărilor de tensiune în sistemele publice de alimentare de joasă tensiune.

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Pompa apa submersibila, model GF-2050, GF-2051, GF-2052, GF-2053**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Conformitățile declarate : EN 60745-1: 2009+ A11:2010; EN 60204-1: 2006 + A1: 2009; EN ISO 12100: 2010; EN 55014-1: 2006 + A2: 2011; EN 14930+A1:200.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;  
CUI: RO22908031  
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016  
Telefon: 0374 496 580  
www.micul-fermier.ro

RO

Numele și prenumele persoanei împuternicite:.....Păstrăv Gabriel Constantin

Decembrie 2020



(Semnatura și stampila)

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului ..... Model/Serie.....  
 Nr. factură ..... Data cumpărării.....  
 Vânzător ..... Magazin.....  
 Adresa magazin.....  
 Numele cumpărătorului.....  
 Adresa cumpărătorului.....  
 Semnatură Cumpărător .....

**GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificari și completări)****GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...4 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

**CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:**

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

**NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:**

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

**INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:**

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura Vânzător ..... ( semnatura si stampila )



[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

**SC Golden Fish SRL**

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;*

*CUI: RO22908031*

*Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016*

*Telefon: 0374 496 580*

*[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)*